

43. Jacopo: CASA DOLCE CASA!

Vito: Le stanze

Emma: NIE MA TO JAK W DOMU!

Stefano: Pokoje

NA 8.11.2019

Introduzione: *Wstęp:*

Vito: **Buon pomeriggio a tutti!**

Emma: *Rozpoczynamy weekend*

nowym odcinkiem „Kwiatków języka włoskiego”!

Jacopo: **Inauguriamo il fine settimana...**

Stefano: **...con la nuova puntata dei *Fioretti di lingua italiana!***

Emma: *O czym porozmawiamy dziś?*

Vito: **Di che cosa parliamo oggi?**

Stefano: **Oggi parliamo della casa!**

Emma: *Dziś porozmawiamy o domu!*

*Jacopo, Vito i Stefano, powiedzcie naszym słuchaczom,
jakie cechy może mieć dom?*

Come può essere una casa?

Jacopo: **Può essere piccola o grande!**

Stefano: **Può essere bella e luminosa!**

Vito: **Può essere accogliente!**

Emma: *Może być mały lub duży.*

Jacopo: **Piccola o grande!**

Emma: *Piękny i jasny.*

Stefano: **Bella e luminosa!**

Emma: *Może być przytulny!*

Vito: **Accogliente!**

Emma: **Ottimo!**

Doskonale!

Sviluppo: *Rozwinięcie:*

Pewnego razu był sobie we włoskiej piosence bardzo ładny dom...

(Z AKOMPANIAMENTEM SKRZYPIEC)

Era una casa molto carina,

Senza soffitto, senza cucina.

(KONIEC AKOMPANIAMENTU)

(Con meraviglia – Ze zdumieniem)

Jacopo: Senza soffitto?!

Emma: *Bez sufitu.*

Stefano: Senza cucina?!

Emma: *Bez kuchni.*

Dom ten nie tylko był bez sufitu czy kuchni:

nie można też było wejść do środka...

(Z AKOMPANIAMENTEM SKRZYPIEC)

Non si poteva entrarci dentro

Perché non c'era il pavimento.

(KONIEC AKOMPANIAMENTU)

(Con meraviglia)

Vito: Non c'era il pavimento?!

Emma: *Nie było tam podłogi.*

Nawet nie dało się położyć do łóżka!

(Z AKOMPANIAMENTEM SKRZYPIEC)

Non si poteva andare a letto

In quella casa non c'era il tetto.

(KONIEC AKOMPANIAMENTU)

(Con meraviglia)

Jacopo: Non c'era il tetto?!

Emma: *No nie było tam dachu.*

Jacopo: Ci mancava il tetto!

Emma: *Jeszcze dachu brakowało!*

Jakiś niewykończony ten dom...

Chłopcy, przypomnijcie mi,

z jakich pomieszczeń składa się taki normalny dom?

Quali sono le stanze di una casa normale?

Jacopo: In una casa ci sono diverse stanze...

Emma: W domu są różne pomieszczenia.

Niektóre nazwy włoskie znamy już z poprzednich lekcji, na przykład:

Stefano: la camera...

Emma: to pokój,

Vito: la cucina...

Emma: to kuchnia,

Jacopo: il bagno...

Emma: to znów łazienka.

Jak nazywają się pozostałe pomieszczenia?

Come si chiamano le altre stanze?

Stefano: Il corridoio.

Vito: Il soggiorno.

Jacopo: La camera da letto.

Stefano: La cameretta.

Vito: Lo studio.

Emma: Powtórzmy!

Stefano: Il corridoio.

Emma: To wszak korytarz!

Vito: Il soggiorno.

Emma: To pokój dzienny!

Jacopo: La camera da letto.

Emma: To sypialnia!

Stefano: La cameretta.

Emma: To pokoik!

Vito: Lo studio.

Emma: To biuro...

Conclusione: *Zakończenie:*

Emma: *Na koniec zaśpiewajmy w całości piosenkę pt.*

Jacopo: *La casa*

(Z AKOMPANIAMENTEM SKRZYPIEC)

Emma: *Era una casa molto carina,*

Tutti: *Senza soffitto senza cucina.*

Emma: *Non si poteva entrarci dentro*

Tutti: *Perché non c'era il pavimento.*

Non si poteva andare a letto

In quella casa non c'era il tetto.

Non si poteva far la pipì

Perché non c'era il vasino lì.

Emma: *Ma era bella, bella davvero,*

Tutti: *in Via dei Matti numero zero.*

Emma: *Ma era bella, bella davvero,
in Via dei Matti numero zero.*

(KONIEC AKOMPANIAMENTU)

Emma: *To wszystko na dziś!*

Możemy wracać do domu...

Jacopo: *Evviva!*

Stefano: *Possiamo tornare a casa!*

Vito: *Casa dolce casa!*

Emma: *Wszędzie dobrze, ale w domu najlepiej!*

Jacopo: *Alla prossima!*

Tutti: *Ciaooo!*

(Ispirazioni musicali: *Inspiracje muzyczne:*

1. *La casa, La vita, amico, è l'arte dell'incontro, Sergio Endrigo, 1969)*